

THÉÂTRE DIJON BOURGOGNE

CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL



FICHE PÉDAGOGIQUE
SAISON 15/16

LES TROIS SŒURS

TEXTE ANTON TCHEKHOV
MISE EN SCÈNE JEAN-YVES RUF

DU MARDI 15 AU SAMEDI 19 MARS 2016



GRAND
THÉÂTRE

RÉALISATION

Marie-Sabine Baard

Professeure missionnée au TDB
par le rectorat
marie.baard@ac-dijon.fr

CONTACTS TDB

Sophie Bogillot

Responsable des relations
avec le public
s.bogillot@tdb-cdn.com
03 80 68 47 39 – 06 29 66 51 11

Magali Poisson

Chargée de billetterie et des
relations avec les scolaires
m.poisson@tdb-cdn.com
03 80 30 62 60

1- LES TROIS SŒURS – PRÉSENTATION



- ◆ **GENRE** tragi-comédie
- ◆ **REGISTRE** drame
- ◆ **DISCIPLINES** lettres, philosophie
- ◆ **PUBLIC** Lycéens
- ◆ **DURÉE** 2h30 (avec entracte)

Trois femmes libres d'esprit, sensuelles, espérantes et désirantes. Avec une troupe superbe de quatorze acteurs Jean-Yves Ruf célèbre la beauté du chef-d'œuvre de Tchekhov. Une histoire de vie et d'homme, drôle et délicate, une traversée du temps, mystérieuse et crépusculaire.

« C'est une pièce à part, profonde, mystérieuse, aussi noire que pleine de sève, la première que Tchekhov ait écrite pour la troupe du théâtre d'Art de Moscou. Elle m'a toujours intrigué, fasciné, son caractère sourd, la sensation de délitement insidieux qui gagne les âmes, l'arrachement lent aux certitudes de l'enfance, la bataille solitaire de chacun des jeunes filles pour ne pas céder au découragement, pour affronter la spécificité de leur destin, tout cela a toujours produit en moi une sensation profonde. »

Jean-Yves Ruf

AXES DE TRAVAIL CHOISIS PAR L'ÉQUIPE ARTISTIQUE

◆ À propos des thèmes de la pièce

- ❖ « Tchekhov décrit une éjection. Elles vont durant toute la pièce assister à leur propre éjection hors du nid, hors de leur chambre, de leur maison, de leurs souvenirs, de leurs utopies, séparées insidieusement par la vie, par les voies trop opposées que prend chacun d'elles. C'est une pièce dur, un drame, mais non pas une pièce noire, défaitiste. Selon moi, Tchekhov décrit surtout un passage, d'une enfance perdue à l'âge adulte, le moment où le pouvoir tutélaire du père s'efface et perd de sa puissance consolatrice. Les croyances enfantines s'étiolent, le champ des possibles connus aussi. » Jean-Yves RUF
- ❖ *Les Trois Sœurs* :
 - Charge mythique : les trois grâces, les trois fileuses du temps, les trois sorcières, les trois déesses
 - Charge sensuelle et érotique : attractions sur les militaires en garnison, les célibataires, les hommes mariés en mal de consolation / foyer que constitue leur maison
 - Orphelines, en devenir : prêtes à s'épanouir ou à s'étioler.
 - Cultivées, polyglottes, esprits forts, indépendantes, un peu rebelles, ayant de l'humour et de la sensibilité / ne sont pas seulement fragiles et mélancoliques
 - ... et le frère
- ❖ Un monde en train de disparaître / « Une lente et sûre dégradation des possibles à venir » :
 - Entre le monde d'hier et le futur à construire
 - Entre l'enfance et le monde adulte
 - Entre l'utopie, le rêve, l'insouciance et la réalité, l'apprentissage de la solitude
 - La rupture, le passage d'un monde à un autre : le ravage intérieur (Acte 3 avec l'incendie) - incompréhensions, crises, désillusions
 - Référence à l'histoire de la Russie : aristocratie ruinée, Russie tsariste au bord de l'implosion, accélération de l'histoire
 - Bataille des trois sœurs pour trouver un destin à la hauteur de leurs espoirs, pour ne pas perdre toute utopie

- ❖ Thèmes transversaux :
 - Le temps qui passe, le temps suspendu, le temps des silences
 - La fête
 - La communauté, la famille
 - Le travail
 - L'amour
 - Les souvenirs – « Je me souviens »

◆ Dramaturgie et mise en scène

- ❖ Travail de la troupe d'acteurs :
 - Travail à la table avec :
 - lecture du texte, en compagnie des traducteurs (André Markowicz et Françoise Morvan – Traduction publiée aux éditions Acte Sud – Collection Babel).
 - décryptage de la structure de la pièce et des relations entre les personnages
 - Travail au plateau : improvisations sans texte sur les situations de la pièce pour mettre en jeu la mémoire des rapports entre les personnages.
 - Référence à Stanislavski
- ❖ Idée que la pièce n'est pas nihiliste ni morbide mais optimiste : « *il faut vivre* » - Réflexion sur le passage : « *comment on reste debout, on continue d'avancer ?* »



© DR

◆ Scénographie

- ❖ « *Le salon n'est pas dessiné de façon réaliste ; la scène comprend des éléments métonymiques, un tapis, un canapé, du mobilier de grenier, et des éléments spécifiques du théâtre : projecteurs, cintres assez bas, plafond technique bien visible, des estrades, un simple rideau.* », Agoravox
- ❖ *Le canapé est un élément central de la scénographie : il est le canapé de « leur enfance, sur lequel elles ont l'habitude de se mettre les trois, comme dans un nid, même si grandissant, elles ont de moins en moins de place, sont obligé de se pousser, de se battre un peu pour préserver un territoire. Ce canapé serait là et structurerait l'espace durant les deux premiers actes.* » J.Y. Ruf



© Alexandre Schlub

- ❖ Au troisième acte, Natacha a pris possession de la maison : les sœurs se retrouvent dans une chambre, lieu étroit, comme un recoin, un refuge, où l'on se retrouve comme on le ferait dans un salon. C'est le lieu des aveux, des confidences, mais aussi le lieu du basculement vers l'incompréhension et la fin de l'enfance.

- ❖ Deux lits, un canapé, des paravents pour préserver l'intimité.



© Alexandre Schlub

- ❖ Au quatrième acte, l'espace s'ouvre vers le jardin et la nature, seul lieu de la maison où il est encore possible de vivre puisque Natacha a confisqué toutes les autres pièces. C'est le lieu de l'errance et de l'exil ; la fin de l'enfance, dans l'hébétéude et les interrogations. « *Mais il faut vivre, continuer à vivre et à travailler. C'est désormais le seul projet possible.* » J-Y. Ruf

2 - AVANT LE SPECTACLE : POUR ENTRER EN MATIÈRE

◆ À partir des mots

- ❖ Donner à lire un résumé de la pièce et travailler sur l'identification des personnages : le site « Le comptoir littéraire » propose un document comportant un résumé acte par acte de la pièce, ainsi qu'une présentation des personnages. Document Word téléchargeable sur cette page : <http://www.comptoirlitteraire.com/t.html>
- ❖ Lire l'extrait du poème de Pouchkine (Eugène Onéguine, Alexandre Pouchkine) cité par J.Y. Ruf et en faire sortir les thématiques de la pièce. On peut aussi en faire le commentaire après avoir vu le spectacle.

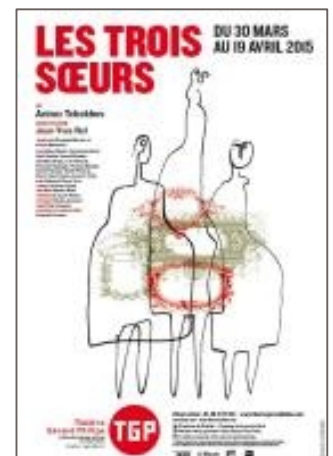
« *Je quitte un cercle cher et doux
Pour le vain bruit d'un monde fou;
Adieu, ma liberté native.
Où vais-je ?
Où dois-je être emmenée ?
Que me promet ma destinée ?* »

◆ À partir des images

- ❖ Travailler à partir des affiches du spectacle

Scène Nationale 61 : www.scenenationale61.com

Théâtre Gérard Philippe :
www.theatregerardphilippe.com/cdn/les-trois-soeurs



3 - APRÈS LE SPECTACLE : POUR ALLER PLUS LOIN

◆ Travailler sur le spectacle

- ❖ Les relations entre les personnages, les luttes intestines :
 - « *Sous l'apparente banalité, se jouent nombre de relations complexes, de rejets, de séductions, de stratégies d'approche ou d'éloignement, de désirs inexprimés ou exprimés, de placements plus ou moins heureux selon le projet. Jean-Yves Ruf, et les comédiens, rendent vraiment très sensible toute cette bataille souterraine, invisible et plus importante que l'écume.* », extrait de la critique d'Agoravox
 - À partir de cet extrait de critique, évoquer les enjeux des différents personnages dans cette bataille souterraine.
- ❖ Choisir de relever dans la pièce des éléments relatifs aux thématiques transversales définies dans la présentation (Temps, souvenir, travail, amour). On peut demander aux élèves de travailler en groupe, chacun sur un thème distinct et mutualiser ensuite.
- ❖ Travailler sur la langue de Tchekhov : les motifs de la langue qui reviennent en permanence dans la pièce : Exemple - « *pas important, sans importance...* », précision et musicalité de la langue.
- ❖ Evoquer la scénographie son évolution :
 - le rôle du canapé comme « *élément structurant* » pendant les deux premiers actes : passé, souvenir, enfance, fête, les trois sœurs ensemble.
 - la chambre dans l'acte 3 : la mise à l'écart, l'incompréhension...
 - le jardin dans l'acte 4 : le passage vers l'après, l'errance et l'exil.
- ❖ Discuter la dernière phrase de la pièce : « *Si on pouvait savoir* ».

◆ Imaginer, créer, jouer

- ❖ Lecture/Jeu : Rendre compte du temps, des pauses dans le jeu : on peut travailler les silences et les pauses sur un extrait de la pièce.
- ❖ Réaliser *une carte du tendre* des relations entre les personnages (amour, jalousie, surveillance...)
- ❖ Jouer une scène de fête puis de fête ratée ; donner à voir les relations entre les personnages sans confrontation directe (le spectateur doit pouvoir deviner les intentions d'un personnage vis-à-vis d'un autre). On peut donner aux élèves des missions avant de commencer l'improvisation ou donner une fiche personnage (Je suis / Je dois montrer...)
- ❖ Réaliser les portraits des personnages : travail qui peut se faire par groupe d'élèves avec un personnage par groupe – La forme du portrait peut être variée : rédaction, nuages de mots, portrait chinois, illustration avec bulles...

◆ Initiation à la critique

Ce spectacle ayant été créé au printemps 2015, plusieurs critiques sont accessibles (voir Ressources) et peuvent permettre de faire un travail sur la construction d'une critique de spectacle et pourquoi pas une comparaison des différentes critiques disponibles. On peut ensuite proposer aux élèves de rédiger leur propre critique.

4 - RESSOURCES

◆ Sur la création

- ❖ Présentation vidéo de la pièce par J.-Y. Ruf : <https://www.youtube.com/watch?v=rwG7wGn6zss>
- ❖ Page dédiée sur Théâtre contemporain : <http://www.theatre-contemporain.net/spectacles/Les-Trois-soeurs-13633/>

◆ CRITIQUES

- ❖ Télérama, Avril 2015 : <http://www.telerama.fr/art/les-trois-soeurs,125276.php>
- ❖ Rue89 Strasbourg, Mars 2015 : <http://www.rue89strasbourg.com/index.php/2015/03/08/culture/jean-yves-ruf-cultive-l-art-de-faire-sonner-le-theatre-avec-les-trois-soeurs-au-maillon/>
- ❖ Agoravox, Avril 2015 : <http://www.agoravox.fr/culture-loisirs/culture/article/les-trois-soeurs-et-quelques-166285>
- ❖ La terrasse, Mars 2015 : http://www.theatregerardphilipe.com/cdn/sites/default/files/presse/2015-03-041001la_terrasse.pdf
- ❖ Poly, Mars 2015 : <http://www.theatregerardphilipe.com/cdn/sites/default/files/presse/2015-03-11-poly.pdf>
- ❖ Hottello, Avril 2015 : <http://www.theatregerardphilipe.com/cdn/sites/default/files/presse/2015-04-01-hottello.pdf>